



femmesTISCHE

SERBO-CROATE

Želite li sudjelovati na okruglom stolu Femmes -Tische s ciljem da:

- Raspravljate o zdravlju, porodici i pitanjima integracije.
- Upoznate ljude s povjerenjem u prijateljskom okruženju.
- Se međusobno pomazete i stvarate društvene veze.
- Primete besplatne korisne informacije na više jezika.

Kontaktirajte nas: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

PORTUGAIS

Gostaria de participar numa mesa redonda Femmes-Tische (Mulher-Tische) para:

- Troca de informações relacionadas com as questões de saúde, família e integração.
- Encontrar outras pessoas em confiança e num ambiente amigável.
- Ajudar-se mutuamente e criar laços sociais.
- Receber informações úteis gratuitas em várias línguas.

Contacte-nos: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

ESPAGNOL

Si usted quiere participar en una mesa redonda de Femmes-Tische para:

- Discutir sobre temas relacionados con la salud, la familia y la integración.
- Reunirse con otras personas de manera informal en un ambiente amistoso.
- Ayudarse mutuamente y crear lazos sociales.
- Recibir gratuitamente información útil en varios idiomas.

Contáctenos: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

ARABE

هل لديكم رغبة في المشاركة في محاورات سيدات تيش:

- تبادل قضايا و معلومات حول الصحة، الأسرة و الاندماج الاجتماعي
- الالتقاء مع أشخاص جدد في إطار آمن ومرح
- مساعدة تناوئية مع الآخرين و تقوية العلاقات الإنسانية والاجتماعية
- استقبال معلومات مجانية بجميع اللغات

بالرقم 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

TIGRINYA

ኣብ ፋም ትሽ (Femmes-Tische) ኣብ ዝግበር ምልውዋጥ ሓበሬታ: ወይ ኣኬባ ከትሳተፎ ወይ ከትሳተፋ ትደልዮ ዶ ?

- ምልውዋጥ ሓበሬታን ሓብታትን : ብዛዓባ ጥዓና : ስድራ ቤት ክምእ ዉን ኣብ ሕብረተሰብ ብኸመይ ኣብ ማሕበራዊ ሂወት ትዋሳእን::
- ምስ ካሎኦት ብምርኻብን ብምትእምማንን ኣብ ዝተፈለለዩ ኣርእስቲ ምዝርራብ::
- ነንሕድሕድኻ ብምትሕግጋዝ ማሕበራዊ መስመራት ምፈጣር::
- ኣገደስቲ ሓበሬታ ብዝተፈለለዩ ቋንቋታት ብነጻ ምርኻብ::

ሓበሬታ ምስ ኣትደልዮ: ተሌ. 024 423 69 44 / integration@yhb.ch



FARSI

دوست داريد در يك ميزگرد شرکت كنيد تا:

- در مورد سلامتی ، خانواده و ادغام بحث كنيد
- با ادمهای ديگری در يك محيط دوستانه ملاقات كنيد
- بهم ديگر كمك كنيد و ارتباط برقرار كنيد
- اطلاعات به چندين زبان دريافت كنيد

با ما تماس بگيريد : 024 423 69 44 - integration@yhb.ch



femmesTISCHE

Parlons ensemble de santé,
d'éducation et d'intégration



Service Jeunesse et cohésion sociale

Secteur intégration
Rue de Neuchâtel 2 | 1400 Yverdon-les-Bains
024 423 69 44 | integration@yhb.ch
www.yverdon-les-bains.ch/integration

Le programme de prévention sociale Femmes-Tische propose des tables-rondes sur des thèmes importants de la vie quotidienne pour:

- Echanger sur des questions en lien avec la santé, la famille et l'intégration.
- Rencontrer d'autres personnes en confiance dans un cadre convivial.
- S'entraider et créer des liens sociaux.
- Recevoir gratuitement des informations utiles en plusieurs langues.

Avez-vous envie de participer?

Contactez-nous: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

LES THÈMES:

- **Santé:** alimentation équilibrée et petit budget, santé des femmes et santé en début de vie, les dépendances.
- **Famille:** mon enfant et l'école, gérer les médias, le lien fait la force et le mouvement c'est la vie.
- **Intégration:** assurances sociales et impôts, civisme en pratique, connaître l'illettrisme, l'assurance-maladie, logement, prévention du racisme et des discriminations.

ANGLAIS

Would you like to participate in a women's round table meeting "Femmes-Tische" in order to:

- Exchange ideas about health, family and integration.
- Meet other people in a safe and friendly environment.
- Help each other and create social connections.
- Receive free and useful information in many languages.

Contact us: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

ITALIEN

Avete voglia di partecipare a una tavola rotonda Femmes-Tische per:

- Chiacchierare e condividere in merito alla salute, alla famiglia e all'integrazione.
- Incontrare altre persone affidabili in un ambiente amichevole.
- Aiutarsi a vicenda e creare dei legami sociali.
- Ricevere gratuitamente delle informazioni utili in diverse lingue.

Contattaci: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch



«Femmes-Tische m'a ouvert les portes d'un monde dont j'étais exclue auparavant.»

ALBANAIS

A kini deshire te merrni pjese ne nje tryeze te rumbullaket Femmes-Tische per:

- Me shkembu pyetje qe jone te lidhur me shendetin, familjen si dhe integrimin.
- Takimet me persona te tjere, te besushem ne ni rreth te pershtatshem miqesore.
- Me bashkndihmue, dhe me krijue lidhje sociale.
- Mu informu falas ne shum gjuhe.

Na kontaktoni: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch

RUSSE

Хотели бы принять участие в круглом столе Femmes-Tische?

- Получить информацию и поdiscутировать на тему. здоровья, семьи и интеграции.
- Познакомиться с новыми людьми в доверительной и дружеской обстановке.
- Помогать друг-другу и быть лучше адаптированными социально.
- Получайте полезную информацию бесплатно на многих языках.

Свяжитесь с нами: 024 423 69 44 - integration@yhb.ch